*Phaåm thöù hai möôi:* **DAÏ MA CUNG TRUNG KEÄ TAÙN**

**A- YÙ ÑÖA RA:** Trôï hoùa ca ngôïi, thuyeát giaûng veà Theå taùnh cuûa haïnh, voán laø choã döïa cuûa haïnh. Nhöng keä ca ngôïi ôû ba coõi trôøi thì YÙ ñöa ra vaø Toâng thuù, ñaïi yù laø gioáng nhau, chæ Giaûi-Haïnh vaø Nguyeän laáy laøm khaùc nhau maø thoâi.

**B- GIAÛI THÍCH TEÂN GOÏI** vaø **C- TOÂNG THUÙ:** Cuõng khoâng

khaùc vôùi tröôùc, döïa theo nôi choán-döïa theo coâng haïnh coù phaàn naøo sai khaùc maø thoâi.

**D- GIAÛI THÍCH VAÊN:** Vaên cuõng coù ba: Moät- Chuùng quy tuï; Hai- Phaùt ra aùnh saùng; Ba- Keä ca ngôïi.

Trong phaàn moät coù möôøi: 1- Trình baøy veà nhaân quy tuï, cuõng töùc laø ñeàu tuøy theo chuûng loaïi cuûa mình, ñeå hieän baøy thaàn thoâng. 2- Töø “Thaäp phöông…” trôû xuoáng laø phaân roõ vò Boà-taùt ñöùng ñaàu. 3- Töø “Nhaátnhaát…” trôû xuoáng laø trình baøy veà soá löôïng quyeán thuoäc. 4- Töø “Tuøng thaäp vaïn…” trôû xuoáng laø phaàn löôïng nôi ñeán, nhöng hieån baøy soá löôïng tuøy theo phaàn vò taêng leân, Tín laø möôøi-Truù laø traêm-Hoài Höôùng laø vaïn, ôû ñaây thích hôïp laø ngaøn maø noùi laø möôøi vaïn, hoaëc laø ngöôøi dòch nhaàm laãn, hoaëc laø möôøi traêm maø ghi cheùp nhaàm laãn. 5- Töø “Kyø danh…” trôû xuoáng laø neâu ra teân goïi cuûa Boà-taùt, cuøng teân goïi laø Laâm, bôûi vì bieåu thò cho kieán laäp Thaäp Haïnh, bôûi vì chuûng loaïi cuûa haïnh roäng nhieàu, bôûi vì tích taäp bieåu hieän phaùt khôûi, bôûi vì saâu xa bí maät khoâng heà giaùn ñoaïn, bôûi vì toát töôi ñeàu ñaën che kín cho nhau; möôøi Boà-taùt naøy bieåu thò cho Theå cuûa haïnh, coù theå duøng yù ñeå ngaàm hieåu. 6- Töø “Thöû chö Boà-taùt…” trôû xuoáng laø teân goïi quoác ñoä nôi ñeán cuøng teân goïi laø Tueä, bôûi vì Tueä cuûa Thaäp Giaûi laø choã döïa cuûa haïnh. 7- Töø “Thöû chö Boà-taùt caùc ö…” trôû xuoáng laø trình baøy veà chö Phaät ñaõ haàu haï, cuøng teân goïi laø Nhaõn, duøng Trí daãn daét Haïnh saùng toû roõ raøng, maø coù söï thaønh töïu cuûa maét nhìn-chaân böôùc, ñaây töùc laø quaû cuûa phaàn vò Thaäp Haïnh, cho neân hieån baøy Phaät ôû phaàn vò naøy ñeàu goïi laø Nhaõn, thích hôïp bôûi vì Phaät ôû coõi aáy vaø Boà-taùt ôû coõi aáy, cuøng thuoäc veà nhau phuø hôïp suy nghó maø giaûi thích. 8- Töø “Thò chö…” trôû xuoáng laø ñeán nôi roài leã laïy cung kính. 9- Töø “Tuøy sôû…” trôû xuoáng laø xen nhau maø khoâng laãn taïp. 10- Töø “Nhö thöû…” trôû xuoáng laø keát luaän noái thoâng ñeán voâ taän.

Phaàn hai töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø phaùt ra aùnh saùng, treân baøn chaân nghóa laø coå chaân vaø mu baøn chaân böôùc ñi nhaát ñònh phaûi lay ñoäng, mu baøn chaân döïa vaøo voøng ngoùn chaân maø coù ñöôïc taùc duïng, bieåu thò cho Haïnh döïa vaøo Tín-Giaûi maø thaønh töïu taùc duïng, coøn laïi gioáng nhö

Hoäi tröôùc.

Phaàn ba töø “Nhó thôøi Coâng Ñöùc Laâm…” trôû xuoáng laø trình baøy veà thuyeát keä ca ngôïi, möôøi vò Boà-taùt thuyeát keä töùc laø möôøi ñoaïn, cuõng laáy Ñoâng phöông laøm baét ñaàu, Thöôïng phöông laøm cuoái cuøng, ñeàu coù choã döïa ñeå thuyeát keä, nghóa laø nöông theo uy löïc cuûa Phaät...

***Ñoaïn moät:*** Boà-taùt, taïm thôøi döïa vaøo chuû ñoäng thuyeát giaûng, tích luõy coâng haïnh thuoäc veà baûn thaân, coâng ñöùc vieân maõn cho neân goïi laø Coâng ñöùc. Neáu döïa vaøo thuï ñoäng ca ngôïi, thì ca ngôïi coâng ñöùc thuø thaéng cuûa Phaät, cho neân noùi laø Coâng Ñöùc Laâm.

Coù möôøi hai keä, bôûi vì laø Hoäi chuû cho neân toång quaùt noùi veà söï vieäc roäng khaép moïi nôi cuûa Hoäi naøy, trong ñoù coù hai: Taùm keä ñaàu laø thuaät roõ ca ngôïi veà ñaëc bieät hieám thaáy. Boán keä sau laø neâu ra ñöùc ñeå giaûi thích veà thaønh töïu.

Trong taùm keä ñaàu coù boán: Ñaàu laø moät keä noùi veà phaùt ra aùnh saùng ôû phaåm naøy, tieáp laø hai keä noùi veà caûm öùng ôû phaåm tröôùc, tieáp laø ba keä noùi veà chuùng quy tuï ôû phaåm naøy, sau laø hai keä trình baøy veà töï taïi roäng khaép moïi nôi.

Trong boán keä sau laø neâu ra ñöùc ñeå giaûi thích veà thaønh töïu, coù hai: Hai keä tröôùc laø neâu ra nhaân hieån baøy veà Duïng. Hai keä sau laø phaân roõ veà Duïng saâu roäng cuûa quaû, trong ñoù: Moät keä ñaàu noùi veà Theå-Duïng töï taïi, nöûa keä tröôùc laø khoâng ñi maø ñeán khaép nôi, nöûa keä sau laø tuï vaøo taûn ra taän cuøng vôùi nhau. Nghóa laø moät thaân töùc laø nhieàu thaân, thì moät töôùng khoâng theå naøo ñaït ñöôïc; nhieàu thaân töùc laø moät thaân, thì nhieàu töôùng khoâng theå naøo ñaït ñöôïc. Vì theá cho neân luoân luoân moät-luoân luoân nhieàu, luoân luoân khoâng phaûi moät-nhieàu. Nhôø vaøo söï töï taïi naøy, thaân trong moät maûy traàn ñeàu roäng khaép möôøi phöông, thaân roäng khaép möôøi phöông ñeàu tieàm aån trong moät maûy traàn, thaûy ñeàu roäng khaép ñaày ñuû chöù khoâng phaûi roäng khaép töøng phaàn, cho neân khoù nghó baøn. Moät keä sau noùi veà saâu roäng taùc thaønh laãn nhau, nöûa keä tröôùc laø nhaéc laïi roäng ñeå phaân roõ veà saâu, nöûa keä sau laø giaûi thích veà saâu ñeå hieån baøy roäng. Nghóa laø khoâng döøng laïi cho neân khoâng coù nôi naøo khoâng ñeán, khoâng ñi cho neân khoâng lìa xa phaàn vò cuûa mình, ñaây laø giaûi thích veà saâu; nôi maûy traàn-maûy loâng… khoâng coù nôi naøo khoâng tieán vaøo, laø roäng voâ bieân.

***Ñoaïn hai:*** Treân ñaây trình baøy veà Coâng ñöùc, ôû ñaây phaân roõ veà Trí tueä, Tueä toû ngoä naøy tröø boû toái taêm laø khoù gaëp ñöôïc, cho neân goïi laø Tueä Laâm.

Trong keä ca ngôïi veà Tueä naøy, coù möôøi keä phaân ba: Moät- Coù moät

keä trình baøy veà Phaät khoù gaëp. Hai- Coù saùu keä rieâng bieät giaûi thích veà

khoù gaëp, trong ñoù cuõng coù ba: Ñaàu laø hai keä noùi veà lôïi ích roäng lôùn khoù gaëp, tieáp laø moät keä noùi veà nhaân troïn veïn khoù gaëp, sau laø ba keä noùi veà quaû saâu xa khoù gaëp. Ba- Coù ba keä so saùnh ñeå hieån baøy thuø thaéng, trong ñoù: Moät keä ñaàu laø so saùnh veà Ñaïi Haïnh traûi qua thôøi gian daøi, moät keä tieáp laø so saùnh veà cuùng döôøng Phaät traûi qua thôøi gian daøi, moät keä sau laø so saùnh veà vaät duïng thuø thaéng cuùng döôøng Phaät.

***Ñoaïn ba:*** Thaéng Laâm toû ngoä veà phaùp Thaéng nghóa raát saâu xa, cho neân noùi keä ca ngôïi veà ñöùc saâu roäng voâ bieân.

Möôøi keä phaân hai: Ba keä ñaàu laø trình baøy veà ñöùc cuûa Phaät roäng lôùn. Baûy keä sau laø hieån baøy veà Theå cuûa phaùp raát saâu xa, ngang-doïc hieån baøy laãn nhau.

Trong ba keä ñaàu: Ñaàu laø hai keä veà Duï so saùnh, sau laø moät keä veà Phaùp keát hôïp. Duï noùi thaùng ñaàu cuûa muøa Haï (Maïnh Haï nguyeät) laø choïn laáy dòch yù, baûn tieáng Phaïn traùi laïi phieân ra noùi laø thaùng cuoái cuûa muøa noùng (Haäu Nhieät nguyeät). Thaùnh giaùo Nhö Lai ôû Taây Vöùc, moät naêm thieát laäp laøm ba muøa, ñoù laø muøa noùng-muøa möa vaø muøa laïnh. Taây Vöùc Kyù noùi raèng: “Töø ngaøy 16 thaùng Gieâng ñeán ngaøy 15 thaùng Naêm laø muøa noùng, laø thaùng cuoái cuûa muøa noùng. Noùi bao goàm thì coù theå laø nöûa thaùng sau cuûa thaùng ñaàu muøa Haï ôû phöông naøy.” Hai muøa coøn laïi ñeàu coù boán thaùng, döïa theo giaûi thích coù theå bieát. Noùi ngaøy noùng nhaát (Haùch nhaät), laø chæ choïn laáy thôøi gian cuûa aùnh saùng maët trôøi (Döông quang) daøi ra khoù taän cuøng veà giôùi haïn aáy maø thoâi. ÔÛ phöông aáy hoaëc laø boán muøa, cuøng vôùi teân goïi ôû phöông naøy gioáng nhau, chæ laáy nöûa thaùng ñaàu (Haéc baùn) cuûa thaùng Gieâng laøm ñaàu tieân maø thoâi, khoâng thaáy vaên naøy tuøy tieän laøm cho hieåu bieát sai khaùc.

Trong baûy keä sau laø khieán cho tu taäp quaùn saùt veà ba Voâ taùnh ñoái vôùi Y tha, bôûi vì hai taùnh coøn laïi khoâng lìa xa Y tha, döïa vaøo hai taùnh maø thaønh töïu Y tha, nghóa laø Vieân thaønh laø Theå taùnh cuûa Y tha, Bieán keá chæ baát ngôø chaáp vaøo Y tha. Laïi meâ muoäi veà Chaân maø töïa nhö hieän coù, töùc laø döïa vaøo ba taùnh maø noùi veà ba Voâ taùnh, ba taùnh haõy coøn laø moät taùnh thì leõ naøo coù ba Voâ taùnh? Ba taùnh chæ laø Höõu ngay nôi Voâ, Höõu-Voâ khoâng hai laø moät Thaät taùnh, Höõu-Voâ so saùnh laøm maát laãn nhau, taùnh cuõng khoâng phaûi laø taùnh, cho neân ôû trong moät Y tha tu taäp ñaày ñuû caùc quaùn.

Vaên phaân laøm ba: Moät- Ba keä quaùn veà taùnh cuûa Sinh daáy leân

khoâng coù töï taùnh; Hai- Hai keä quaùn veà taùnh cuûa Tu bao goàm Thaéng nghóa khoâng coù töï taùnh; Ba- Hai keä quaùn veà taùnh cuûa Töôùng tu taäp khoâng coù töï taùnh.

Trong phaàn moät coù ba keä, cuõng phaân laøm ba: Keä ñaàu laø chính thöùc quaùn veà Voâ sinh: Caâu moät laø quaû Khoâng, nghóa laø Theå cuûa phaùp thuoäc quaû do duyeân sinh chöù khoâng phaûi laø tröôùc ñaây ñaõ coù, töø vi traàn laø taùnh cuûa theá gian, vaø trong taâm thöùc thuoäc nhaân duyeân haøm chöùa vò lai maø sinh ra, neáu coù nôi sinh ra thì tröôùc ñaây ñaõ coù, nhö chim ñeán ñaäu treân caây sao coù theå noùi laø sinh ra? Caâu hai laø nhaân Khoâng, ñaõ khoâng coù quaû thì ñoái vôùi caùi gì maø noùi laø nhaân? Vaû laïi, taùnh cuûa theá gian…, cuõng laø voïng chaáp nhaân duyeân maø coù. Caâu ba laø loaïi boû caû hai, ñaõ thuaän theo laø nhaân, ñaõ sinh ra laø quaû. Laïi caâu moät laø khoâng töï mình sinh ra, caâu hai laø khoâng töø nôi khaùc sinh ra, caâu ba laø khoâng cuøng nhau sinh ra. Laïi caâu moät laø khoâng phaûi tröôùc ñaây ñaõ coù maø sinh ra, caâu hai laø khoâng phaûi tröôùc ñaây khoâng coù maø sinh ra, caâu ba laø khoâng phaûi nöûa coù-nöûa khoâng coù. Ba nghóa ñeàu laáy caâu boán ñeå chaám döùt voïng maø thaønh töïu veà quaùn. Keä tieáp laø duøng Voâ sinh ñeå giaûi thích veà Voâ dieät, ñeàu coù ba nghóa: 1- Voâ sinh bôûi vì coù theå dieät; 2- Khoâng coù bôûi vì ñoái ñaõi; 3- Sinh bôûi vì thuaän theo duyeân. Keä sau laø quaùn thaønh töïu lôïi ích, kinh noùi: “Voâ sinh töùc laø Phaät.” Luaän noùi: “Neáu thaáy phaùp nhaân duyeân, thì coù theå thaáy Phaät, bôûi vì Y tha nhaân duyeân töùc laø Voâ sinh.”

Trong phaàn hai coù hai keä döïa theo Y tha, quaùn veà taùnh cuûa Tu bao goàm Thaéng nghóa khoâng coù töï taùnh: Keä tröôùc laø loaïi boû veà thuï ñoäng quaùn, nöûa keä ñaàu phaân roõ veà quaùn, nöûa keä sau trình baøy veà lôïi ích, ñeàu haøm chöùa hai nghóa cho neân ñöa vaøo chöõ Kieâm (Bao goàm). Moät laø thaønh töïu tröôùc kia, nghóa laø khoâng phaûi Sinh chæ laø töôùng chuû ñoäng, Sinh töùc laø Voâ sinh, maø Theå cuûa phaùp thuï ñoäng Sinh töø duyeân khoâng coù taùnh, töùc laø khoâng heà coù; nghóa naøy hieån baøy veà Y tha Voâ sinh laø taùnh Vieân thaønh, lôïi ích noùi laø saâu xa bôûi vì ngay nôi Söï maø Chaân. Hai laø Chaân taùnh Voâ sinh cuõng khoâng heà coù, töùc laø taùnh cuûa Thaéng nghóa aáy khoâng coù töï taùnh, lôïi ích noùi laø saâu xa bôûi vì Chaân taùnh khoâng thieát laäp. Keä sau laø loaïi boû veà chuû ñoäng quaùn, nhöng coù hai nghóa: Moät laø thaønh töïu veà thuï ñoäng quaùn tröôùc ñaây, nghóa laø bôûi vì Voâ taùnh cho neân khoâng coù gì chuû ñoäng hieåu roõ, nhö khoâng coù ngöôøi chuû ñoäng hieåu roõ veà loâng ruøa daøi ngaén-lôùn nhoû, nhaän bieát khoâng coù thuï ñoäng hieåu roõ laø hoaøn toaøn hieåu roõ. Hai laø chính thöùc loaïi boû chuû ñoäng hieåu roõ, ñaõ khoâng coù thuï ñoäng hieåu roõ cuõng khoâng coù chuû ñoäng hieåu roõ, chuû ñoäng vaø thuï ñoäng ñeàu maát ñi laø hoaøn toaøn loaïi boû.

Trong phaàn ba coù hai keä trình baøy quaùn veà taùnh cuûa Töôùng tu taäp khoâng coù töï taùnh: Keä tröôùc laø chính thöùc trình baøy, keä sau laø toång quaùt keát luaän. Trong keä tröôùc: Nöûa keä ñaàu laø hieån baøy veà chaáp vaøo Y tha

khoâng hieåu roõ quoác ñoä…, noùi laø hieän thaáy cho neân voïng chaáp laøm Sinh. Baûn kinh ñôøi Taán noùi: “Ñaõ noùi coù Sinh, thì neân bieát laø bôûi vì thuï ñoäng Sinh.” Nöûa keä sau laø trình baøy veà quaùn, bôûi vì neáu nhaän bieát Voâ taùnh thì lìa xa Bieán keá. Keä sau laø toång quaùt keát luaän, quaùn veà theá gian… thaät söï phuø hôïp vôùi Söï-Lyù, cho neân kheùo leùo thuyeát giaûng.

***Ñoaïn boán:*** Duøng löïc cuûa tin töôûng vui thích maø nghe phaùp saâu xa khoâng sôï haõi, goïi laø Voâ Uyù Laâm, cho neân noùi keä ca ngôïi veà ñöùc cuûa tin töôûng höôùng ñeán lôïi ích saâu xa.

Möôøi keä phaân hai: Moät keä ñaàu noùi veà caûnh ñaõ tin töôûng, nghóa laø Theå cuûa Phaùp thaân töùc laø phaùp giôùi, Trí thaân chöùng ñeán cuoái cuøng phaùp giôùi, khieán cho phuø hôïp vôùi Duïng cuûa thaân, khoâng lay ñoäng maø ñeán khaép nôi. Chín keä sau noùi veà lôïi ích cuûa nghe vaø tin töôûng, phaân laøm naêm: Moät- Coù moät keä noùi veà nghe vaø tin töôûng lìa xa phaùp aùc; Hai- Coù hai keä phaân roõ veà nghe phaùp laø khoù; Ba- Coù ba keä trình baøy veà nghe vaø tin töôûng thaønh Phaät, laáy quaù khöù ñaõ thaønh töïu ñeå chöùng minh cho hieän taïi-vò lai seõ thaønh töïu; Boán- Coù moät keä trình baøy veà nghe chaéc chaén coù nguyeân côù, ñoäng vieân chuùng sinh phaùt khôûi Nguyeän; Naêm- Coù hai keä hieån baøy veà lôïi ích phaùt khôûi Haïnh.

***Ñoaïn naêm:*** Cöï tuyeät Voïng-toân suøng Chaân, cöï tuyeät Meâ-toân suøng Trí, goïi laø Taøm Quyù Laâm, noùi keä ca ngôïi veà lôïi ích thuø thaéng thuoäc Ñaïi Trí cuûa Nhö Lai.

Möôøi keä phaân laøm ba: Moät- Coù ba keä veà Phaùp thuyeát khoù nghó baøn; Hai- Coù saùu keä duøng Duï cuøng quyeát ñònh; Ba- Coù moät keä keát luaän coâng ñöùc quy veà Phaät.

Trong phaàn moät: Keä ñaàu laø trình baøy veà nghe maø sinh ra lôïi ích thuø thaéng, khieán cho chuùng sinh mong moûi ñöôïc nghe, phaùp töï taïi töùc laø Trí cuûa Phaät. Keä tieáp laø Phaät cuøng taän Chuûng trí, cho neân phaàn vò döôùi khoù suy nghó. Keä sau laø hieån baøy veà Trí thuaän theo sinh ra.

Vaên naøy hieån baøy ngöôïc laïi, nhöng coù hai yù: Moät laø thaønh töïu tröôùc kia, nghóa laø muoán sinh ra Trí tueä thì neân ñoái vôùi Phaät ñeå caàu, bôûi vì Phaät khoâng coù gì khoâng bieát; khoâng neân caàu ôû phaøm phu, bôûi vì phaøm phu toái taêm meâ muoäi. Gioáng nhö haùi hoa sen thì taát nhieân ôû nôi nöôùc saâu, maø ôû ñaàu ngoïn caây leõ naøo coù theå coù ñöôïc? Hai laø thaønh töïu sau naøy, Trí thuaän theo chuûng töû cuûa mình huaân taäp maø sinh ra, do Voâ trí maø sinh ra khoâng thuaän theo phieàn naõo. Vì theá cho neân vaên sau noùi hai taâm khoâng cuøng luùc, voán thuoäc veà Ngu-Trí cuûa mình, do ñoù caàn phaûi caån thaän maø luyeän taäp.

Neáu nhö vaäy thì taïi sao kinh noùi trong buøn dô phieàn naõo coù phaùp

cuûa Phaät? Ñaây laø noùi veà Nhö Lai Taïng ôû trong raøng buoäc. Nhöng Ñaïi Trí naøy sinh ra töø Taïng Ñöùc, chöù khoâng phaûi töø meâ muoäi maø khôûi leân.

Neáu nhö vaäy thì phieàn naõo töùc laø Boà-ñeà, laïi thoâng hieåu theá naøo? Bôûi vì döïa theo Theå taùnh, bôûi vì thuaän theo meâ muoäi, nhö soùng vaø aåm öôùt, nhöng Thaät nghóa thì Chaân-Voïng vaø Ngu-Trí. Neáu döïa theo taùc thaønh laãn nhau thì hai moân ñöùng söøng söõng. Neáu döïa theo laøm maát laãn nhau thì hai töôùng vaéng laëng. Hai moân cuøng soi chieáu maø khoâng phaûi chính noù-khoâng phaûi taùch lìa. Neáu noùi laø moät thì taùch lìa khieán cho khaùc nhau, nhö trong chöông naøy. Neáu noùi khaùc nhau thì hôïp laïi khieán cho gioáng nhau, nhö chöông sau laø kheùo leùo caàn phaûi hieåu ñöôïc yù, ñöøng vöôùng vaøo ngoân töø.

Neáu döïa theo baûn kinh ñôøi Taán, thì noùi laø khoâng phaûi töø Trí tueä sinh ra, cuõng khoâng phaûi Voâ trí sinh ra, hieåu roõ taát caû caùc phaùp, dieät tröø taêm toái cuûa theá gian, laø hieån baøy veà Theå cuûa Trí khoâng coøn Ngu-Trí, khoâng goïi laø thaät söï hieåu roõ thì goïi laø Voâ trí. Keä naøy cuøng trình baøy veà taùnh-töôùng, Duï sau chæ hieån baøy veà hai töôùng khoâng gioáng nhau.

Trong phaàn hai coù saùu keä duøng Duï cuøng quyeát ñònh, coù hai: Naêm keä tröôùc trình baøy veà taùnh-töôùng traùi ngöôïc nhau; moät keä sau phaân roõ veà coâng naêng khoâng gioáng nhau.

Naêm keä tröôùc, chæ rieâng ba caâu ôû keä thöù hai laø Duï, keä coøn laïi thì Duï-Hôïp ñeàu coù nöûa keä: Keä moät döïa theo Saéc-Phi saéc, Phi saéc nghóa laø Theå taùnh cuûa taâm duyeân löï chaát ngaïi voán khoâng gioáng nhau. Trong keä hai coù hai Duï, Töôùng vaø Voâ töôùng laø Lyù-Söï traùi ngöôïc nhau, sinh töû vaø Nieát-baøn laø Chaân-Voïng traùi ngöôïc nhau, tuy cuøng moät Theå maø nghóa moân phaân bieät khoâng phaûi laø Töôùng. Keä ba noùi veà thaønh vaø hoaïi voán döïa theo Töôùng rieâng bieät. Keä boán noùi veà thôøi gian cuûa taâm tröôùc vaø taâm sau voán khoâng gioâng nhau. Keä naêm laø noùi veà Duïng cuûa caùc Thöùc thaân voán khaùc nhau, bôûi vì duyeân hoäi tuï khoâng gioáng nhau cho neân Nhaõn khoâng coù Duïng cuûa Nhó. Vaû laïi, Nhaõn thöùc naøy khoâng hôïp vôùi caên khaùc, Thöùc thaân gioáng nhö Thöùc haõy coøn khoâng hôïp vôùi nhau, taùnh Ngu-Trí khaùc nhau leõ naøo coù theå sinh ra laãn nhau?

Moät keä sau phaân roõ veà coâng naêng khoâng gioáng nhau, khoâng chæ rieâng hai taùnh khaùc nhau, nhöng maø Trí coù theå dieät tröø Ngu-Ngu khoâng dieät ñöôïc Trí, thuoác coù theå loaïi boû chaát ñoäc-chaát ñoäc khoâng loaïi boû thuoác, cuõng gioáng nhö aùnh saùng coù theå dieät tröø boùng toái-boùng toái khoâng dieät ñöôïc aùnh saùng.

Phaàn ba coù moät keä keát luaän coâng ñöùc quy veà Nhö Lai, xuaát theá vöôït xa bieåu thò cho voán khoù maø gaëp ñöôïc.

***Ñoaïn saùu:*** Thöôøng xuyeân quaùn veà Lyù-Söï gioáng nhau khoâng coù sai bieät, lìa xa töôùng cuûa thaân-taâm cho neân goïi laø Tinh Tieán.

Möôøi keä noùi veà töôùng toång quaùt ñeå hieån baøy ñöùc naøy cuûa Phaät, tröôùc ñaây töùc laø khoâng coù gì sai khaùc maø sai khaùc, ôû ñaây chính laø sai khaùc maø khoâng coù gì sai khaùc, hai chöông noái lieàn nhau hieån baøy veà khoâng phaûi chính noù-khoâng phaûi taùch lìa, cuõng laø taùc thaønh laãn nhau.

Möôøi keä phaân hai: Moät keä ñaàu laø döïa theo Phaùp cuøng neâu ra, chín keä sau laø döïa vaøo Duï cuøng giaûi thích.

Moät keä ñaàu: Caâu ñaàu laø neâu ra phaùp ñaõ nhaän bieát, naêm loaïi phaùp ñeàu khoâng coù gì sai khaùc; ba caâu coøn laïi laø ñoái vôùi con ngöôøi ñeå hieån baøy, caâu tieáp laø choïn laáy khoâng phaûi nhöõng caûnh khaùc, nöûa keä sau laø chæ rieâng Phaät môùi suy xeùt taän cuøng.

Trong chín keä sau: Naêm keä tröôùc giaûi thích veà phaùp ñaõ nhaän bieát, boán keä sau giaûi thích veà chuû ñoäng nhaän bieát.

Trong naêm keä tröôùc: Boán keä ñaàu chính thöùc giaûi thích, moät keä sau laø loaïi boû nghi ngôø.

Trong boán keä ñaàu ñeàu nöûa keä tröôùc laø Duï, nöûa keä sau laø Phaùp, nguyeân côù khoâng coù sai bieät naèm ôû caâu cuoái. Nhöng Duï veà chuû ñoäng aáy khoâng lìa xa caùc phaùp, choïn laáy nhöõng phaùp deã hieåu duï cho nhöõng phaùp khoù hieåu maø thoâi.

Keä moät: Duï veà Theå vaø Saéc khoâng coù sai khaùc, Duï naøy laø toång quaùt. Duï tuy laø moät maø Phaùp-Hôïp coù hai, bôûi vì bao goàm thôøi gian- khoâng gian (Hoaønh-thuï). Thôøi gian döïa theo Lyù-Söï ñan xen xuyeân suoát, phaùp laø Söï-phi phaùp laø Lyù, bôûi vì Saéc töùc laø Khoâng, cuõng coù theå phaùp laø Chaân phaùp-phi phaùp laø Voïng phaùp. Choïn laáy vaên tuy khaùc nhau maø yù chæ laïi gioáng nhau, nghóa laø nhö maøu vaøng cuûa vaøng roøng vaø Theå cuûa vaøng roøng thì taùnh thuoäc caân löôïng khoâng coù sai bieät, tuøy theo choïn laáy maø thu nhaän laãn nhau. Trong Hôïp thì vaøng roøng laø thuï ñoäng döïa vaøo duï cho Chaân laø phaùp, maøu saéc laø chuû ñoäng döïa vaøo duï cho Voïng laø phi phaùp. Bôûi vì Voïng khoâng coù Theå döïa vaøo Chaân maø khôûi leân, thì khoâng coù Chaân naøo khoâng aån kín, chæ rieâng Voïng hieän baøy. Bôûi vì Theå cuûa Chaân laø thaät, thì khoâng coù Voïng naøo khoâng maát ñi, chæ rieâng Chaân hieän baøy. Vaäy thì Voïng khoâng coù Theå khoâng khaùc vôùi Theå thaät cuûa Chaân, cho neân noùi laø khoâng coù gì khaùc nhau; cuõng gioáng nhö kinh Maät Nghieâm noùi nhö vaøng roøng vaø chieác nhaãn laàn löôït chuyeån tieáp khoâng coù sai bieät. Khoâng gian thì phaùp khaùc nhau höôùng veà voùi nhau, phaùp laø hôïp vôùi quy phaïm cuûa phaùp, phi phaùp laø khoâng hôïp vôùi quy phaïm cuûa phaùp. Vaû laïi, phaùp nghóa laø phaùp coù, phi phaùp nghóa laø phaùp khoâng coù. Trung Luaän

600 BOÄ KINH SÔÙ 11

giaûi thích: “Phaùp khoâng sinh ra phi phaùp, bôûi vì coù khoâng sinh ra khoâng coù.” Theå taùnh khoâng coù khaùc nhau, nghóa laø gioáng nhö cuõ. Nhöng nghóa tröôùc chính laø thuaän vôùi Duï, nghóa sau laïi thuaän theo trong neâu ra. Noùi veà caùc phaùp, neáu nhö döïa vaøo nghóa ñaàu laø taùnh-töôùng khoâng coù sai bieät, thì môùi coù theå hieån baøy veà nghóa sau laø Söï-Söï khoâng coù sai bieät. Neáu chæ duøng nghóa sau, khoâng hieån baøy veà töôùng hoaøn toaøn gioáng vôùi taùnh, thì laøm sao coù theå hieån baøy veà Söï-Söï cuøng chung moät taùnh?

Keä hai: Duï veà giaû danh khoâng thaät, bôûi vì Chaân laøm maát ñi Tuïc cho neân khoâng coù sai bieät, döïa vaøo duyeân thaønh töïu chuùng sinh, töùc laø hö roãng chöù khoâng phaûi laø chuùng sinh. Thuï ñoäng loaïi boû ñaõ khoâng coù, thì chuû ñoäng loaïi boû leõ naøo laïi coù, bôûi vì ñeàu khoâng coù thaät. Duøng Duï veà caùc phaùp ñeàu laø nghóa khoâng coù thaät, bôûi vì ñeàu thuaän theo duyeân. Neáu duøng Chaùnh baùo laøm chuùng sinh, Y baùo khoâng phaûi laø chuùng sinh, thì môùi hoaøn toaøn laø thuï ñoäng Duï veà töôùng cuûa khoâng phaûi thaät, haõy coøn khoù hieån baøy roõ raøng.

Keä ba: Duï veà ba ñôøi ñeàu khoâng coù, duï cho Voâ töôùng bôûi vì khoâng coù sai bieät, nghóa laø neáu vò lai coù quaù khöù, thì leõ ra goïi laø quaù khöù chöù sao goïi laø vò lai, vì vaäy bieát chaéc chaén khoâng coù töôùng cuûa quaù khöù-vò lai. Vaên neâu ra moät goùc tuøy theo chuyeån hai goùc coøn laïi, caùc phaùp Voâ töôùng nhö theá khoâng coù laãn nhau, ñaây laø duøng sai bieät ñeå duï cho khoâng coù sai bieät.

Keä boán: Duï veà boán töôùng khoâng phaûi laø thaät, duï cho Voâ taùnh bôûi vì khoâng coù sai bieät, boán töôùng nhö Sinh… lìa xa phaùp thuoäc veà töôùng (Sôû töôùng), khoâng coù töï taùnh rieâng bieät; taát caû caùc phaùp lìa xa lyù ñaõ döïa vaøo (Sôû y), khoâng coù töï taùnh rieâng bieät. Ñaây laø duøng töôùng khoâng coù ñeå duï cho taùnh khoâng coù.

Moät keä sau laø loaïi boû nghi ngôø, nghi ngôø raèng: Neáu ñaõ khoâng coù sai khaùc thì vì sao thaáy coù taùnh-töôùng… khaùc nhau? Vì vaäy ôû ñaây giaûi thích raèng: Cuõng nhö Theå cuûa Nieát-baøn lìa xa coù-khoâng coù, baët döùtmoïi loãi laàm aáy, maø mieãn cöôõng thieát laäp teân goïi Dö-Voâ dö; caùc phaùp cuõng nhö vaäy, Chaân-Tuïc ñeàu troáng roãng maø phaân bieät thaønh sai khaùc, neáu lìa xa phaân bieät thì khoâng coù töôùng cuûa taát caû caûnh giôùi.

Boán keä sau laø Duï veà chuû ñoäng nhaän bieát, ñeàu laàn löôït chuyeån tieáp loaïi boû nghi ngôø:

Keä moät: Nghi ngôø raèng: Ñaõ coù phaân bieät thì coù chuû ñoäng nhaän bieát. Vì vaäy giaûi thích raèng: Lìa xa vaät thuï ñoäng keå ra khoâng coù soá löôïng chuû ñoäng keå ra, thuï ñoäng nhaän bieát ñaõ khoâng coù taùnh thì ñaâu coù chuû ñoäng nhaän bieát, nhaän bieát maø khoâng coù nhaän bieát laø chaân thaät hieåu

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 21 601

roõ veà phaùp.

Keä hai: Laïi nghi ngôø raèng: Neáu döïa vaøo Duï chuû ñoäng keå ra tröôùc ñaây ñeå duï cho chuû ñoäng nhaän bieát, thì chuû ñoäng nhaän bieát tuy khoâng coù nhöng thuï ñoäng nhaän bieát haõy coøn coù. Laïi duøng phaùp chuû ñoäng keå ra ñeå duï cho thuï ñoäng nhaän bieát, trí tueä sai bieät ñeå duï cho chuû ñoäng nhaän bieát. Nhieàu laàn loaïi boû laãn nhau hieån baøy veà lyù khoâng coù sai khaùc, nghóa laø trong moät theâm moät goïi ñoù laø hai, cho ñeán traêm ngaøn ñeàu laø nhieàu cuûa moät, do trí chuû ñoäng keå ra maø laøm thaønh traêm ngaøn caùch hieåu. Trong baûn dòch ñôøi Taán, caâu thöù ba noùi taát caû ñeàu laø soá voán coù; baûn dòch hieän nay trình baøy veà moät-nhieàu ñoái ñaõi vôùi nhau, khoâng coù Theå taùnh duï cho voïng töôûng aáy, ôû trong taùnh khoâng coù maø cho laø coù-khoâng coù vaäy thoâi.

Keä ba: Laïi nghi ngôø raèng: Ñaõ khoâng coù chuû ñoäng-thuï ñoäng thì vì sao goïi laø Phaät trí? Vì vaäy giaûi thích raèng: Chuû ñoäng-thuï ñoäng ñeàu khoâng coøn thì Phaät trí hieån baøy, bôûi vì thuï ñoäng nhaän bieát laø phaùp hö voïng nhö theá giôùi thaønh-hoaïi, chuû ñoäng nhaän bieát laø trí chaân thaät trong suoát nhö hö khoâng, baét ñaàu thaønh töïu haõy coøn khoâng coù huoáng hoà laø coù hö hoaïi, noùi nhö phaåm Xuaát Hieän. Vaû laïi, Quyeàn Trí soi chieáu Tuïc gioáng nhö theá giôùi thaønh-hoaïi, Quyeàn töùc laø Thaät nhö khoâng lìa xa Khoâng.

Keä boán: Nghi ngôø raèng: Phaät trí ñaõ nhö nhau, Duïng cuûa ÖÙng hieän sao laïi khaùc nhau? Giaûi thích raèng: Tuøy taâm voïng giöõ laáy chöù Phaät khoâng coù töôùng sai khaùc. Laïi noùi Thöôøng-Voâ thöôøng nhö moãi loaïi maø choïn laáy Khoâng, Phaät trí khoâng phaûi caû hai, nhö Khoâng maø khoâng coù gì sai khaùc.

***Ñoaïn baûy:*** Trí hieåu roõ veà ba loaïi theá gian, taùnh-töôùng hai beân khoâng lay ñoäng, cho neân goïi laø Löïc Laâm.

Möôøi keä hieån baøy veà Chaân Trí cuûa Phaät lìa xa töôùng, trong ñoù phaân ba: Ñaàu laø boán keä trình baøy veà taát caû theá gian, tieáp laø naêm keä cuøng loaïi boû theá gian vaø xuaát theá gian, sau laø moät keä noùi veà thaønh töïu lôïi ích cuûa quaùn.

Trong boán keä ñaàu, sô löôïc coù hai quaùn: Hai keä tröôùc laø quaùn thaâu nhieáp ngoïn ñöa veà goác, hieån baøy veà Khoâng cuûa Chuùng sinh theá gian; hai keä sau laø quaùn duyeân sinh Voâ taùc, bao goàm hieån baøy veà Khoâng cuûa Khí theá gian.

Hai keä tröôùc: Hai caâu ñaàu môû roäng veà giaû danh cuûa chuùng sinh khoâng ra ngoaøi ba ñôøi, hieån baøy ñeàu laø Voâ thöôøng. Hai caâu tieáp môû roäng veà chuùng sinh-ba ñôøi khoâng ra ngoaøi Uaån, hieån baøy veà khoâng coù Ngaõ. Moät caâu tieáp noùi veà Uaån do nghieäp sinh ra, bôûi vì hieåu roõ quaû thuoäc veà Khoâng, hieån baøy khoâng phaûi laø nhaân taø. Moät caâu tieáp môû roäng veà

602 BOÄ KINH SÔÙ 11

nghieäp chæ do taâm, hieåu roõ ngoaøi taâm khoâng coù phaùp. Moät caâu tieáp noùi veà Theå cuûa taâm nhö huyeãn, khoâng lìa xa taùnh Khoâng vaø Trung ñaïo, nhö huyeãn voán Voâ taùnh, cho neân khoâng phaûi coù-khoâng phaûi khoâng coù. Moät caâu cuoái laø duøng goác ñeå ví duï cho ngoïn, thì naêm ñieàu treân ñaây hoaøn toaøn gioáng nhau, ñeàu voán laø duyeân sinh laàn löôït chuyeån tieáp.

Trong hai keä sau laø quaùn veà duyeân sinh Voâ taùc: Keä moät noùi veà Voâ taùc maø duyeân thaønh töïu; keä hai noùi veà duyeân thaønh töïu töùc laø Voâ taùc.

Keä moät noùi khoâng phaûi Töï taùc-Tha taùc, laø bao goàm loaïi boû nhöõng sai traùi:

1. Döïa theo ngoaïi ñaïo khoâng phaûi laø Töï taùc nhö töï taùnh…, cuõng khoâng phaûi laø Tha taùc nhö Phaïm Thieân…, chæ bôûi vì hö voïng cho neân khoâng coù nghieäp baùo, môû roäng nhö Tam Luaän phaù boû.
2. Döïa theo Tieåu thöøa khoâng phaûi laø Töï taùc thuoäc nhaân Ñoàng loaïi, cuõng khoâng phaûi laø Tha taùc thuoäc nhaân Dò thuïc, bôûi vì ñeàu ñoái ñaõi nhau maø khoâng coù töï taùnh.
3. Döïa theo nhaân duyeân ñoái ñaõi vôùi nhau, nhö luaän Thaäp Ñòa vaø Ñoái Phaùp ñaõ trình baøy.
4. Döïa theo duøng nhaân höôùng veà quaû, Trung Luaän noùi: “Töï taùc vaø Tha taùc, cuøng taïo taùc maø khoâng coù nhaân.” Ñöa ra caùch noùi nhö vaäy, caùc khoå ñoái vôùi quaû thì khoâng nhö vaäy.

ÔÛ ñaây noùi Töï-Tha haøm chöùa hai yù: Moät: Duøng quaû laøm Töï, duøng nhaân laøm Tha. Luaän noùi: Bôûi vì phaùp cuûa quaû khoâng theå naøo töï laøm Theå cuûa mình. Hai: Duøng nhaân laøm Töï, duøng duyeân laøm Tha. Ñaây laø trình baøy khoâng thuaän theo nhaân duyeân, bôûi vì khoâng coù quaû ñoái ñaõi, taùch ra ñaõ khoâng thaønh töïu maø hôïp laïi cuõng khoâng thaønh töïu. Luaän noùi: Neáu ñoâi beân cuøng thaønh töïu thì phaûi coù cuøng taïo taùc, neáu ñoâi beân haõy coøn khoâng coù taïo taùc, huoáng hoà khoâng coù nhaân, taïo taùc ñoâi beân töùc laø Töï-Tha.

Nöûa keä sau coù hai yù: Moät: Khoâng ngaên ngaïi duyeân thaønh töïu maø loaïi boû khoâng coù nhaân; hai: Khoâng nhöõng khoâng ngaên ngaïi huyeãn coù, maø cuõng bôûi vì coù nghóa cuûa Khoâng, cho neân coù theå thaønh töïu nhaân quaû, vaäy thì khoâng lìa khoûi Chaân teá maø kieán laäp caùc phaùp. Vaû laïi, khoâng nhöõng noùi veà boán loaïi nghóa khoâng thaønh töïu ñoái vôùi khoå, maø boán nghóa ñoái vôùi taát caû vaïn vaät beân ngoaøi ñeàu khoâng thaønh töïu, noùi veà thaønh-hoaïi laø hieån baøy bao goàm Khí theá giôùi.

Keä hai noùi veà duyeân thaønh töïu töùc laø Voâ taùc, tröôùc ñaây döïa theo huyeãn coù, tuy noùi thaønh-hoaïi maø huyeãn coù töùc laø Khoâng, cho neân khoâng caàn phaûi noùi ñeán, vaäy thì khoâng laøm hoûng giaû danh maø noùi ñeán Thaät

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 21 603

töôùng.

Trong naêm keä tieáp laø cuøng loaïi boû: Nöûa keä ñaàu taïm thôøi ñöa ra. Nöûa keä tieáp neâu leân ñeå giaûi ñaùp. Moät keä tieáp ñöa ra Theå ñeå giaûi thích thaønh töïu veà Uaån laø duyeân thaønh töïu cuûa theá gian, bôûi vì tòch dieät töùc laø xuaát theá gian, kinh Tònh Danh noùi: “Taùnh Khoâng cuûa theá gian töùc laø xuaát theá gian, moät Theå maø noùi thaønh hai cho neân noùi laø giaû danh.” Hai caâu tieáp ñöa ra Danh vaø Theå cuûa Uaån, theá gian laáy Uaån laøm Theå, Uaån laáy gì laøm Theå? Hai caâu tieáp neâu leân ñeå giaûi ñaùp, caâu tröôùc giaûi ñaùp veà Theå, caâu sau giaûi ñaùp veà Danh, thuaän theo goïi laø naêm Uaån voâ sinh, ñaõ noùi laø Taùnh khoâng theå naøo dieät maát, thì hieån baøy tröôùc ñaây khoâng phaûi laø Söï dieät maát. Moät keä tieáp giaûi thích thaønh töïu veà Khoâng cho neân khoâng dieät maát, cuõng khoâng phaûi laø Söï toàn taïi, khoâng dieät maát thì bieát voán töï nhieân khoâng sinh, ñaây laø nghóa veà Voâ sinh. Moät keä cuoái ví duï xuaát theá gian, hieån baøy veà Trí chaùnh giaùc theá gian, cuõng thuaän theo duyeân Voâ taùnh, laïi chöùng lyù cuûa Voâ taùnh maø laøm Töï Theå.

Moät keä cuoái cuøng trình baøy veà thaønh töïu lôïi ích cuûa quaùn, Phaät duøng Thaät phaùp ñeå laøm Theå, cho neân thaáy phaùp thì luoân luoân thaáy Phaät.

***Ñoaïn taùm:*** Y theo lyù quaùn Phaät maø phaùt khôûi Chaùnh tu, cho neân goïi laø Haïnh Laâm.

Möôøi keä noùi veà quaùn saùt ñöùc roäng khaép thuoäc Theå töôùng cuûa Phaät, trong ñoù phaân hai: Baûy keä tröôùc laø döïa theo Duï hieån baøy veà Tu; ba keä sau laø thaáy Thaät phaùp thaønh töïu lôïi ích.

Trong baûy keä tröôùc laïi coù hai: Hai keä ñaàu laø Duï veà Ñòa chuûng roäng khaép moïi nôi maø khoâng coù taùnh, duï cho ñöùc cuûa Phaät khoâng coù sinh maø öùng khaép moïi nôi. Naêm keä sau laø Duï veà nghieäp töôùng khoâng coù nöông töïa maø thaønh töïu söï vieäc, duï cho ñöùc cuûa Phaät khoù nghó baøn maø hieän baøy taùc duïng, trong ñoù coù hai: Ba keä noùi veà Duï, hai keä noùi veà Hôïp.

Trong ba keä noùi veà Duï: Moät keä ñaàu trình baøy veà nghieäp quaû nöông töïa laãn nhau. Moät keä tieáp trình baøy veà töôùng döïa vaøo khoâng coù taùnh, nghieäp khoâng lìa xa sinh cho neân taùnh cuûa nghieäp laø Khoâng, bôûi vì ng- hieäp coù sinh cho neân sinh khoâng coù nôi ñeán. Moät keä sau laø cuøng keát luaän veà khoù nghó baøn ñeå hieån baøy thaønh töïu quaùn saùt chaân thaät, neáu ngöôïc laïi môû roäng veà nguoàn goác aáy, thì nghieäp laïi coù nhaân cuoái cuøng khoâng coù toàn taïi, khoâng coù toàn taïi-khoâng coù nguoàn goác cho neân khoâng coù gì nhìn thaáy, nhìn thaáy maø khoâng coù nhìn thaáy môùi hieåu roõ veà nghieäp laø Khoâng.

Trong hai keä noùi veà Hôïp: Moät keä ñaàu noùi veà öùng khaép moïi nôi

604 BOÄ KINH SÔÙ 11

khoù nghó baøn, Hôïp vôùi nghieäp quaû nöông töïa laãn nhau tröôùc ñaây. Hai caâu tieáp laø bôûi vì caû hai khoâng phaûi laø töôùng, Hôïp vôùi caû hai döïa vaøo khoâng coù taùnh, neáu nhö thaân laø Phaät thì Chuyeån Luaân Vöông… töùc laø Nhö Lai, neáu nhö Phaät laø thaân thì taâm Chaùnh giaùc phaûi gioáng nhö saéc töôùng. Hai caâu sau laø keát luaän neâu ra Theå chaân thaät, chæ laø Nhö-chæ laø Trí, Hôïp vôùi thoâng hieåu nguoàn goác khoù nghó baøn ôû keä thöù ba.

Trong ba keä sau laø trình baøy veà thaáy Thaät phaùp: Keä ñaàu noùi veà thaáy Phaät töùc laø hieåu roõ phaùp, bôûi vì thaáy Phaät phuø hôïp vôùi taùnh cho neân khoâng nghi ngôø veà Theå gioáng nhau. Keä tieáp noùi veà thaáy phaùp töùc laø thaáy Phaät, hieåu roõ phaùp töùc laø taùnh thanh tònh, cho neân nhaän bieát veà Phaät khoâng truù vaøo taùnh-töôùng. Keä sau noùi veà hieåu roõ Chaùnh tu haønh, soi chieáu phaân bieät roõ raøng taâm vaéng laëng khoâng coù töôùng, vaéng laëng- soi chieáu cuøng löu chuyeån cho neân goïi laø Chaùnh nieäm, thì töø phaùp cuûa Phaät sinh ra voán laø con cuûa baäc Phaùp Vöông.

Laïi ba keä treân: Keä ñaàu nhaän bieát veà lìa xa goïi laø Phaùp, keä tieáp nhaän bieát veà phaùp goïi laø Phaät, keä sau nhaän bieát veà khoâng coù goïi laø Taêng, cuoái cuøng thaáy ñöôïc Thaät Theå cuûa Tam Baûo.

***Ñoaïn chín:*** Soi chieáu goác ngoïn cuûa taâm goïi laø Giaùc Laâm.

Möôøi keä hieån baøy phaân bieät ñaày ñuû chæ laø Thöùc, toaøn boä phaân laøm hai: Naêm keä tröôùc laø döïa theo Duï hieån baøy veà phaùp; naêm keä sau laø Phaùp-Hôïp thaønh töïu quaùn.

Trong naêm keä tröôùc coù hai: Hai keä ñaàu laø döïa theo Söï, ba keä sau laø döïa theo Taâm. Ban ñaàu xem xeùt Duï naøy töïa nhö Duï tröôùc laø thuï ñoäng daáy leân (taùc), Duï sau laø chuû ñoäng daáy leân; tìm hieåu töôøng taän veà yù cuûa Duï, thì Duï tröôùc laïi gaàn guõi bôûi vì duï cho Chaân-Voïng döïa vaøo nhau duy trì, Duï sau laø Taâm-Caûnh döïa vaøo nhau duy trì. Nhöng döïa vaøo taùm Thöùc sinh dieät, chæ coù Taâm-Caûnh döïa vaøo nhau duy trì maø chính laø Nhö Lai Taïng taâm. Coù Chaân-Voïng döïa vaøo nhau duy trì, bôûi vì hoäi tuï duyeân tieán vaøo Thaät, khoâng coøn töôùng sai bieät, chæ laø moân Chaân Nhö, töùc laø Duï tröôùc ñaõ hieån baøy; thaâu nhieáp Caûnh thuaän theo Taâm maø khoâng huûy hoaïi töôùng, laø moân Sinh Dieät, töùc laø Duï sau ñaõ trình baøy. Toàn taïi-huûy hoaïi khoâng hai maø chæ laø moät duyeân khôûi, hai moân voâ ngaïi chæ laø moät taâm. Vì vaäy trong Hôïp ôû phaàn sau chæ trình baøy veà Taâm taïo laø muoán phaân bieät veà nghóa sai khaùc, Duï hieån baøy hai moân thì goïi laø phaân bieät ñaày ñuû chæ laø Thöùc.

Hai keä ñaàu laø döïa theo Söï, Chaân-Voïng döïa vaøo nhau duy trì töùc laø moân Chaân Nhö, thaâu nhieáp taát caû caùc phaùp.

Keä ñaàu: Caâu ñaàu toång quaùt duï veà moät taâm, caâu tieáp duï veà tuøy

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 21 605

duyeân huaân taäp thay ñoåi trôû thaønh Y tha, caâu tieáp khoâng hieåu roõ Y tha cho neân trôû thaønh Bieán keá, caâu cuoái duï veà khoâng coøn töôùng cuûa Y tha maø Theå töùc laø Vieân thaønh.

Keä sau duï veà nghóa cuûa Y tha-Vieân thaønh vaø Chaân-Voïng khoâng phaûi chính noù-khoâng phaûi taùch rôøi (Töùc-ly): Nöûa keä tröôùc noùi veà nghóa khoâng phaûi chính noù bôûi vì chuû ñoäng-thuï ñoäng(naêng sôû) khaùc nhau, trong Ñaïi chuûng khoâng coù Saéc maø thaân ñaõ xuùc chaïm, trong Saéc khoâng coù Ñaïi chuûng maø maét ñaõ nhìn thaáy. Laïi chuû ñoäng taïo ra khoâng coù khaùc nhau maø maøu saéc veõ ra sai bieät, duï cho Voïng döïa vaøo Chaân bôûi vì chuû ñoäng-thuï ñoäng khaùc nhau, taùnh khoâng coù sai bieät maø töôùng khoâng gioáng nhau. Nöûa keä sau noùi veà nghóa khoâng phaûi taùch rôøi, nghóa laø thuï ñoäng taïo ra nhö maøu xanh…, taùch rôøi chuû ñoäng taïo ra nhö Ñòa…, bôûi vì khoâng coù Theå sai khaùc. Giaû nhaát ñònh döïa vaøo Thaät maø cuøng nhau taäp hôïp hieän baøy, duï cho Voïng nhaát ñònh döïa vaøo Chaân maø taùnh töôùng ñan xen vôùi nhau. Nhöng maø Ñaïi nhaát ñònh chuû ñoäng taïo ra Saéc, khoâng phaûi laø Saéc chuû ñoäng taïo ra Ñaïi, duï cho Voïng nhaát ñònh döïa vaøo Chaân maø phaùt khôûi Chaân chöù khoâng döïa vaøo Voïng sinh ra, vì vaäy khoâng noùi ñeán. Nhöng khoâng taùch rôøi Saéc maø coù Ñaïi chuûng coù theå ñaït ñöôïc.

Ba keä sau laø döïa theo Taâm, duï cho taâm chæ laø Thöùc thuoäc veà moân Sinh Dieät, trong ñoù:

Moät keä ñaàu cuõng trình baøy veà nghóa khoâng phaûi chính noù-khoâng phaûi taùch rôøi: Nöûa keä tröôùc noùi veà khoâng phaûi chính noù, trong taâm khoâng coù maøu saéc veõ ra cho neân khoâng theå nhìn thaáy, trong maøu saéc veõ ra khoâng coù taâm cho neân khoâng coù suy nghó nhaän bieát, duï cho chuû ñoäng thay ñoåi-thuï ñoäng thay ñoåi maø thaáy töôùng sai khaùc. Nöûa keä sau noùi veà khoâng phaûi taùch rôøi maø tuøy taâm an boá, duï cho taùch rôøi taâm thì khoâng coù töôùng cuûa caûnh giôùi, caàn phaûi döïa vaøo taâm maø thay ñoåi caûnh, chöù khoâng phaûi laø caûnh maø coù theå thay ñoåi taâm, cho neân noùi chæ laø Thöùc, khoâng noùi chæ laø Caûnh; chæ noùi nhöng khoâng taùch rôøi taâm maø coù maøu saéc veõ ra coù theå ñaït ñöôïc, khoâng noùi nhöng khoâng taùch rôøi maøu saéc veõ ra maø coù taâm coù theå ñaït ñöôïc.

Moät keä tieáp duï cho haønh töôùng cuûa chuû ñoäng-thuï ñoäng thay ñoåi, trình baøy veà ngöôøi hoïa veõ kheùo leùo suy nghó khoâng döøng laïi, thay ñoåi traïng thaùi theo nhieàu caùch, thuï ñoäng veõ ra khoâng phaûi taâm thì ai nhaän bieát laãn nhau? Phaùp hôïp veà taâm aáy, laø taâm Chaân-Voïng hoøa hôïp. Luon luoân noùi ngaên chaën veà Ñoaïn, khoâng truù vaøo ngaên chaën veà Thöôøng, bôûi vì nhö thaùc nöôùc, haøm chöùa taát caû chuûng loaïi cho neân noùi laø voâ löôïng töôùng, raát saâu xa vi teá goïi laø khoù nghó baøn. Caâu tieáp laø laäp töùc hieän roõ

606 BOÄ KINH SÔÙ 11

vaïn caûnh. Caâu cuoái duï cho caûnh thuï ñoäng thay ñoåi, taùch rôøi taâm khoâng coù Theå. Laïi thöôøng khoâng truù vaøo, laø bôûi vì khoâng truù vaøo laøm nguoàn goác; voâ löôïng khoù nghó baøn laø toång quaùt neâu leân saâu roäng; hai caâu cuoái laø giaûi thích, thò hieän taát caû bôûi vì roäng lôùn cho neân khoù nghó baøn, taát caû khoâng nhaän bieát laãn nhau bôûi vì saâu xa cho neân khoù nghó baøn.

Moät keä sau trôû laïi duï cho nghóa khoâng nhaän bieát laãn nhau ñaõ noùi treân ñaây, nghóa laø khoâng nhöõng phaùp thuï ñoäng veõ ra, töï mình khoâng nhaän bieát laãn nhau, duï cho caûnh thuï ñoäng thay ñoåi khoâng coù Theå taùnh, maø taâm chuû ñoäng veõ ra sinh dieät trong töøng nieäm, töï mình khoâng nhaän bieát laãn nhau, cuõng khoâng theå naøo nhaän bieát ñoái vôùi thuï ñoäng veõ ra, caû hai duï cho taâm-caûnh ñeàu khoâng coù töï taùnh, cho neân taát caû khoâng nhaän bieát laãn nhau. Noùi khoâng theå naøo nhaän bieát töï taâm maø döïa vaøo taâm cho neân veõ ra. Laïi tuy khoâng nhaän bieát veà taâm veõ ra, maø döïa vaøo taâm chuû ñoäng veõ ra, duï cho chuùng sinh tuy meâ muoäi veà taâm Hieän löôïng maø taâm thay ñoåi ñoái vôùi caûnh. Laïi bôûi vì khoâng theå naøo nhaän bieát veà thuï ñoäng veõ ra, nhöng veõ ra ñoái vôùi töï taâm, cho neân coù theå thaønh töïu thuï ñoäng veõ ra, duï cho chuùng sinh do meâ muoäi ñoái vôùi caûnh chæ laø taâm môùi coù theå hieän roõ caûnh hö voïng. Laïi duï cho chuû yeáu döïa vaøo khoâng coù taùnh môùi thaønh töïu vaïn caûnh, cho neân noùi laø taùnh cuûa caùc phaùp nhö vaäy.

Trong naêm keä sau laø keát hôïp, phaân laøm boán:

Moät: Moät keä keát hôïp: Hai caâu ñaàu, caâu moät laø keát hôïp, caâu ñaàu noùi veà taâm, töùc taâm laø töôùng toång quaùt, ba caâu sau laø keát hôïp; caâu hai noùi veà caùc theá gian, töùc laø caùc maøu veõ, caâu naøy laø toång quaùt, sau ñöa ra caùc töôùng töùc laø Uaån-Giôùi-Xöù, cho neân noùi laø khoâng coù phaùp naøo khoâng taïo ra. Baûn dòch thôøi Taán noùi: “Taïo ra caùc loaïi naêm Uaån.” Kinh Chaùnh Phaùp Nieäm noùi: “Taâm nhö ngöôøi thôï veõ kheùo leùo, veõ ra naêm maøu saéc ñen-xanh-ñoû-vaøng-traéng vaø traéng ngaàn.” Vì vaäy vaên treân noùi: Phaân boá caùc maøu veõ, kheùo leùo veõ ra ví nhö saùu maøu saéc cuûa taâm, nhö thöù töï duï cho ñòa nguïc-ngaï quyû-suùc sinh-tu la-ngöôøi vaø trôøi. Neáu noùi caùc loaïi thì möôøi phaùp giôùi, caùc phaùp nhö naêm Uaån… ñeàu do taâm maø taïo ra.

Hai: Hai keä keát hôïp vôùi nöûa keä sau cuûa keä moät tröôùc ñaây, trong ñoù coù hai:

Moät keä ñaàu neâu ra ví duï ñeå keát hôïp, bôûi vì thaønh töïu nhöõng lôøi noùi tröôùc ñaây, nghóa laø nhö naêm Uaån cuûa theá gian töø nôi taâm maø taïo ra, naêm Uaån cuûa chö Phaät cuõng nhö vaäy; nhö naêm Uaån cuûa chö Phaät, naêm Uaån cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, ñeàu töø nôi taâm taïo ra. Nhöng taâm laø töôùng toång quaùt, toû ngoä thì goïi laø Phaät, thaønh töïu duyeân khôûi thanh tònh; meâ môø thì laøm chuùng sinh, thaønh töïu duyeân khôûi nhieãm oâ. Duyeân khôûi

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 21 607

tuy coù nhieãm oâ vaø thanh tònh, maø Theå cuûa taâm khoâng khaùc nhau, quaû Phaät phuø hôïp vôùi taâm gioáng vôùi Chaân voâ taän, phaùp voïng coù cuoái cuøng cho neân khoâng noùi ñeán. Neáu theo baûn dòch tröôùc ñaây, noùi Taâm-Phaät vaø Chuùng sinh, laø ba phaùp khoâng coù sai bieät, thì ba phaùp ñeàu voâ taän, voâ taän töùc laø töôùng khoâng coù sai khaùc; neân noùi laø Taâm-Phaät vaø Chuùng sinh, Theå taùnh ñeàu voâ taän, bôûi vì Theå cuûa Voïng voán laø Chaân, cho neân cuõng voâ taän, laø bôûi vì Nhö Lai khoâng ñoaïn taùnh aùc, cuõng gioáng nhö Xieån-ñeà khoâng ñoaïn taùnh thieän.

Vaû laïi, ba phaùp treân ñaây ñeàu coù hai nghóa toång quaùt: Hai nghóa veà Taâm, moät laø nhieãm oâ, hai laø thanh tònh. Hai nghóa veà Phaät, moät laø öùng cô tuøy theo nhieãm oâ, hai laø bình ñaúng traùi vôùi nhieãm oâ. Hai nghóa veà Chuùng sinh, moät laø tuøy theo löu chuyeån rôøi xa Phaät, hai laø caên cô thuaàn thuïc caûm ñeán Phaät. Ñeàu bôûi vì nghóa ñaàu maø thaønh thuaän theo löu chuyeån khoâng coù sai khaùc, ñeàu bôûi vì nghóa sau maø laøm traùi vôùi löu chuyeån khoâng coù sai khaùc, thì noùi khoâng coù sai khaùc ñaõ haøm chöùa Taän vaø Voâ taän. Laïi hai nghóa trong ba phaùp, ñeàu thu nhaän ñaày ñuû Theå töôùng, ba phaùp naøy khoâng coù sai khaùc laøm thaønh moät duyeân khôûi.

Treân ñaây laø döïa theo chieàu ngang maø luaän. Neáu döïa theo moät con ngöôøi thì Taâm töùc laø Toång töôùng, Phaät töùc laø Boån giaùc, Chuùng sinh töùc laø Baát giaùc. Chính Boån giaùc tuøy duyeân maø thaønh töïu hai phaùp naøy, laø moân Sinh Dieät. Nöûa keä sau noùi veà Theå taùnh voâ taän cuûa hai phaùp naøy, töùc laø moân Chaân Nhö, tuøy duyeân maø khoâng maát ñi Chaân taùnh cuûa mình, ñích thöïc keát hôïp vôùi Ñaïi chuûng khoâng coù sai khaùc ôû vaên tröôùc ñaây. Neáu noùi Taâm-Phaät vaø Chuùng sinh laø ba phaùp coù khaùc nhau, thì chính laø hö voïng giöõ laáy saéc khaùc nhau.

Moät keä sau laø keát hôïp vôùi xu theá ngöôïc laïi, nghóa laø hö voïng giöõ laáy saéc khaùc nhau thì khoâng nhaän bieát taâm haønh; neáu nhaän bieát taâm haønh taïo ra taát caû theá gian, thì khoâng coù hö voïng, lieàn hieåu roõ chaân thaät, töùc laø ñích thöïc keát hôïp vôùi Ñaïi chuûng khoâng coù sai khaùc, bao goàm trình baøy veà lôïi ích cuûa quaùn.

Ba: Moät keä coù hai nghóa: 1- Cuøng keát hôïp vôùi nghóa veà Chaân- Voïng, Taâm-Caûnh, khoâng phaûi chính noù-khoâng phaûi taùch rôøi tröôùc ñaây. Nöûa keä tröôùc laø keát hôïp vôùi nöûa tröôùc cuûa keä hai-ba tröôùc ñaây, töùc laø nghóa veà khoâng phaûi chính noù-khoâng coù laãn nhau tröôùc ñaây, bôûi vì taâm töùc laø chuû ñoäng thay ñoåi vaø Theå cuûa taâm, thaân töùc laø thuï ñoäng thay ñoåi, nghóa laø coù Caên thaân laø töôùng phaàn cuûa Thöùc vaø töôùng cuûa taùnh. Nöûa keä sau laø cuøng keát hôïp vôùi nghóa veà khoâng phaûi taùch rôøi ôû nöûa sau cuûa hai keä tröôùc ñaây, nghóa laø tuy khoâng toàn taïi vôùi nhau, maø döïa vaøo taâm

608 BOÄ KINH SÔÙ 11

hieän caûnh, döïa vaøo Theå khôûi Duïng, thöïc hieän caùc Phaät söï, Theå-Duïng khoâng ngaên ngaïi laø ñieàu chöa töøng coù. 2- Laïi ñem keát hôïp vôùi keä thöù tö tröôùc ñaây, nghóa laø nöûa keä tröôùc keát hôïp vôùi nghóa veà luoân luoân khoâng döøng laïi, vaø taát caû khoâng nhaän bieát laãn nhau tröôùc ñaây, maø coù theå thöïc hieän Phaät söï, keát hôïp vôùi thò hieän taát caû caùc saéc; töï taïi chöa töøng coù, keát hôïp vôùi voâ löôïng khoù nghó baøn, laø bao goàm nghóa naøy. Khoâng noùi bôûi vì khoâng coù laãn nhau, maø noùi khoâng döøng laïi, laø söï kheùo leùo cuûa ngöôøi dòch. Baûn kinh thôøi Taán chæ noùi Taâm cuõng khoâng phaûi laø thaân, chæ ñaït ñöôïc nghóa veà khoâng coù laãn nhau cuûa vaên tröôùc.

Boán: Moät keä cuoái cuøng keát luaän khuyeán khích töùc laø ngöôïc laïi, keát hôïp vôùi Duï veà ngöôøi thôï veõ khoâng nhaän bieát taâm tröôùc ñaây, neáu khoâng nhaän bieát taâm thöôøng veõ ra caûnh hö voïng, quaùn saùt chæ do taâm taïo ra thì hieåu roõ veà Phaät chaân thaät. Nöûa keä tröôùc laø coù caên cô, nöûa keä sau laø neâu ra quaùn saùt.

Nhöng coù hai caùch giaûi thích: Moät: Neáu muoán hieåu roõ veà Phaät thì neân quaùn saùt veà taùnh cuûa phaùp giôùi, taát caû sai bieät treân ñaây ñeàu chæ do taâm daáy leân, bôûi vì thaáy phaùp töùc laø thaáy Phaät. Hai: Quaùn saùt veà taùnh cuûa phaùp giôùi laø moân Chaân Nhö, quaùn saùt chæ do taâm taïo ra töùc laø moân Sinh Dieät, laø cuøng keát luaän.

Laïi moät moân laø Thaät quaùn thuoäc Chaân Nhö, moät moân laø Thöùc quaùn thuoäc Duy Taâm, phaùp quaùn cuûa Ñaïi thöøa chuû yeáu khoâng ra ngoaøi hai moân naøy. Quaùn saùt hai moân naøy chæ laø moät taâm, moãi moân ñeàu toång quaùt thaâu nhieáp toaøn boä taát caû caùc phaùp, hai Ñeá cuøng moät vò dung thoâng voâ ngaïi, chö Phaät ba ñôøi chöùng phaùp naøy laøm Theå. Muoán nhaän bieát veà Theå aáy, thuaän theo quaùn saùt phaùp naøy ñaõ laø raát tuyeät dieäu, vì vaäy taïm thôøi duy trì coù theå phaù tan ñòa nguïc.

***Ñoaïn möôøi:*** Quaùn xeùt thoâng hieåu veà chö Phaät, vöôït leân treân Saéc- Thanh, baët döùt loä trình cuûa suy nghó noùi naêng, cho neân noùi laø Trí Laâm.

Keä hieån baøy veà ñöùc naøy, coù möôøi keä phaân hai: Moät keä ñaàu neâu leân chöông muïc; chín keä sau laø giaûi thích.

Moät keä ñaàu: Neáu döïa theo baûn kinh thôøi Taán, caâu thöù tö noùi laø suy nghó maø khoâng theå suy nghó, thì boán caâu ñeàu neâu leân chöông muïc. Baûn kinh naøy thì ba caâu tröôùc neâu leân chöông muïc, caâu thöù tö laø toång quaùt keát luaän, nghóa laø neâu leân chöông muïc ngaên chaën loãi laàm khieán cho khoâng döïa vaøo Thöùc, trình baøy veà ba nghieäp cuûa Phaät khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa phaøm phu; caâu thöù tö toång quaùt keát luaän laø hieån baøy veà Ñöùc neâu ra Trí böôùc ñaàu hoïc ñöôïc, nghóa laø neáu hieåu roõ chæ moät Chaân taâm, baët döùt suy nghó noùi naêng thì phuø hôïp vôùi Theå cuûa Boà-ñeà. Baûn tieáng Phaïn

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 21 609

thì caâu thöù tö noùi ñoái vôùi khoâng suy nghó ñaâu coù suy nghó, töùc laø duøng moät Chaân taâm maø thaønh töïu ba nghieäp, ba nghieäp khoâng taùch rôøi moät Chaân taâm, so saùnh laøm maát ñi ñeå dung thoâng vôùi nhau, khoâng theå naøo duøng moät-nhieàu ñeå suy nghó. Laïi khoâng phaûi chæ rieâng ba nghieäp cuûa Phaät cuøng moät Chaân taâm, maø cuõng cuøng vôùi Chaân taâm cuûa ngöôøi quaùn saùt khoâng phaûi laø khaùc-khoâng phaûi laø moät, cho neân khoù nghó baøn. Neáu coù theå rôøi xa ñoái vôùi nghó baøn thì suoát ngaøy thaáy-nghe, maø cuõng khoâng coù gì thaáy-nghe.

Trong chín keä sau laø rieâng bieät giaûi thích, thì phaân laøm ba phaàn rieâng bieät: Hai keä ñaàu giaûi thích veà khoâng theå giöõ laáy, boán keä tieáp giaûi thích veà khoâng theå thaáy, ba keä sau giaûi thích veà khoâng theå nghe.

Hai keä ñaàu: Nöûa keä ñaàu laøm maát ñi ñeå chính thöùc giaûi thích, moät keä röôõi sau thuaän theo maø phaùt sinh loãi laàm.

Nhöng Höõu Löôïng… thaät söï bao goàm ba nghieäp, bôûi vì ñoái vôùi hai loaïi sau maø döïa vaøo Trí ñeå trình baøy, coù trí Nhö Lyù thì khoâng theå noùi laø Löôïng, coù trí Nhö Löôïng thì khoâng theå noùi laø Voâ. Laïi moät Trí töùc laø taát caû Trí, Duïng cuûa nhieàu Trí khoâng xen taïp vôùi nhau.

Trong moät keä röôõi sau laø thuaän theo maø phaùt sinh loãi laàm: Ñaàu laø nöûa keä thuaän theo ñeå giöõ laáy thì chaéc chaén khoâng coù lôïi ích cuûa quaû, sau laø moät keä hieån baøy veà loãi laàm cuûa giöõ laáy.

Noùi veà ngöôøi thuyeát phaùp, neân thuyeát phaùp ñuùng nhö phaùp, khoâng coù gì ñaït ñöôïc maø muoán giöõ laáy ñaït ñöôïc, taâm cho raèng coù thuyeát giaûng, chaáp laáy ñaù laøm vaät baùu, thì goïi laø töï doái mình; lyù khoâng coù noùi laø coù, thì goïi laø töï gaït mình. Cuoái cuøng khoâng phuø hôïp vôùi lyù, cho neân noùi laø vieäc mình khoâng thaønh töïu maø laøm baån taâm thöùc cuûa ngöôøi khaùc, vì vaäy khoâng laøm cho moïi ngöôøi hoan hyû. Laïi duøng Löôïng-Voâ löôïng ñeå giöõ laáy thì rôi vaøo Ñoaïn-Thöôøng, töï laøm haïi mình-laøm haïi ngöôøi khaùc cho neân khoâng thích hôïp.

Boán keä tieáp: Ca ngôïi veà Saéc thaân cuûa Phaät raát saâu xa ñeå giaûi thích veà khoâng theå thaáy, vaên trong chöông muïc phaân laøm hai: Ñaàu laø moät keä noùi veà Phaùp thuyeát, sau laø ba keä noùi veà Duï so saùnh.

Moät keä ñaàu: Khoâng phaûi Saéc maø hieän roõ Saéc cho neân goïi laø Dieäu, chuùng sinh caûm ñeán Saéc thaân naøy hieän roõ thì goïi laø voâ bieân. Laïi bôûi vì Saéc töùc laø Khoâng, cho neân Bieân töùc laø Voâ bieân. Laïi do Thöùc thanh tònh maø hieän baøy, Khoâng-Saéc dung thoâng vôùi nhau, cho neân thaân phaân ra toång-bieät, thaäm chí moät maûy loâng cuõng khoâng coù Bieân-Löôïng, thaâu nhieáp ñöùc voâ taän. Ñaày ñuû ba nghóa treân, leõ naøo coù theå noùi taän cuøng?

Trong ba keä sau laø Duï so saùnh, phaân laøm hai: Moät keä ñaàu Duï veà

610 BOÄ KINH SÔÙ 11

Ma-ni tuøy theo soi chieáu, duï cho Phaät Ñòa thaät söï khoâng coù Saéc khaùc nhau; tuøy theo cô caûm thì hieän baøy cho neân noùi khoâng coù saéc maø hieän roõ Saéc, duï cho toaøn boä töïa nhö phaùp, vì vaäy chæ keát hôïp noùi laø Phaät cuõng nhö vaäy. Hai keä sau Duï veà Khoâng thanh tònh-Saéc hieän baøy, duï cho Phaùp thaân cuûa Phaät thì Theå khoâng phaûi laø Saéc, coù theå hieän baøy taát caû caùc Saéc thoâ-teá. Keä ñaàu laø Duï, keä sau laø Hôïp, boán caâu so saùnh tröôùc ñaây, nhöng caâu hai-ba tröôùc laïi laø phaàn Duï ôû ñaây, cho neân töôøng taän maø keát hôïp, bôûi vì Khoâng thì chæ maét khoâng theå nhìn thaáy, maø taâm coù theå nhaän bieát. Saéc maø Phaät ñaõ hieän baøy baët döùt nôi choán cuûa taâm haønh, cho neân laøm thaønh phaàn Duï, maét taâm haõy coøn khoâng theå thaáy ñöôïc, huoáng hoà maét thòt hay sao? Ñaây chính laø trong nhìn thaáy baët döùt nghó baøn.

Hoûi: Hai Duï leõ naøo khoâng traùi vôùi kinh, tröôùc ñaây noùi coù Voâ bieân Dieäu saéc, nay noùi khoâng phaûi Saéc-khoâng coù Saéc? Cuõng traùi vôùi caùc luaän, noùi Phaät coù Dieäu saéc laøm Taêng thöôïng duyeân? Coå ñöùc noùi: Neáu döïa theo Ñaïi thöøa Sô giaùo, thì nghóa nhö tröôùc ñaõ noùi. Neáu döïa theo Ñaïi thöøa Thaät giaùo, thì Phaät Ñòa khoâng coù coâng ñöùc thuoäc töôùng thoâ cuûa Saéc-Thanh naøy, chæ coù caùc coâng ñöùc nhö Ñaïi Trí-Ñaïi Bi-Ñaïi Ñònh-Ñaïi Nguyeän. Nhöng caùc coâng ñöùc… hoaøn toaøn cuøng chöùng Chaân Nhö, neáu chuùng sinh cô caûm thì hieän baøy Saéc voâ taän, ñaõ khoâng coù luùc naøo khoâng öùng cô, cho neân Saéc ñaõ hieän baøy cuõng khoâng coù ñoaïn tuyeät. Ñaây laø bôûi vì tuøy theo ngöôøi khaùc maø laøm chính mình, laïi khoâng coù sai khaùc giöõa ngöôøi khaùc vaø chính mình. Döïa theo ñaây laøm coù, cho neân noùi laø Voâ bieân Dieäu saéc. Nay döïa theo chính mình maø noùi, khoâng döïa theo ngöôøi khaùc, cho neân noùi laø khoâng coù Saéc-khoâng phaûi Saéc. Cuõng coù theå tröôùc laø duï cho Sô giaùo, sau laø duï cho Thaät giaùo.

Coù nôi noùi: Neáu nhö vaäy thì Saéc aáy coù theå hieän baøy, Theå laø coù- khoâng coù hay sao? Traàn soá töôùng traïng cuûa möôøi Lieân Hoa Taïng, ñeàu thò hieän hay sao? Baûy laàn khuyeán khích ôû Ñòa thöù taùm, noùi Saéc-Thanh cuûa Phaät ñeàu khoâng coù haïn löôïng, leõ naøo khoâng traùi ngöôïc hay sao? Neáu chaáp vaøo quaû Phaät, thì chæ coù Nhö Nhö vaø Trí Nhö Nhö toàn taïi moät mình, Uaån-Giôùi voâ laäu cuøng taän thôøi gian vò lai, khaép nôi Nhaân-ñaø-la voõng ñeàu khoâng phaûi laø söï vieäc chaân thaät; cuõng traùi vôùi Nieát-baøn, dieät Saéc Voâ thöôøng maø giöõ Saéc Thöôøng. Nghóa naøy noùi ñaày ñuû nhö kinh Trí Tueä Trang Nghieâm.

Nhöng hai caùch giaûi thích treân ñaây ñeàu laø moät lyù, hoaøn toaøn phuø hôïp vôùi kinh-luaän. Nay laø keát hôïp, thaâu nhieáp ngoïn thuaän theo goác chæ rieâng Trí Nhö Nhö, Saéc töï thoï duïng do Trí maø hieän baøy; thaâu nhieáp töôùng thuaän theo taùnh chæ coù Nhö Nhö, ñaõ hieän baøy töùc laø Nhö, thì ngaïi

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

gì Dieäu saéc, cho neân coù cuõng khoâng coù gì sai laàm. Nhöng ngoaøi Nhö khoâng coù phaùp thì ñaâu caàn phaûi hieän baøy, vaïn phaùp töùc laø Nhö, Nhö töùc laø Phaùp thaân, laïi hieän baøy nôi naøo? Vì vaäy noùi laø chæ coù Nhö Nhö vaø Trí Nhö Nhö toàn taïi moät mình, ñoái vôùi lyù khoâng sai laàm. Nhö vaø Saéc ngay trong nhau, coù-khoâng coù ñan xen vôùi nhau, neáu nhaát ñònh chaáp vaøo coù-khoâng coù thì sôï raèng toån haïi yù chæ cuûa baäc Thaùnh, cho neân nay phoái hôïp hai Duï tröôùc-sau, Ma-ni hieän baøy Saéc nhöng noùi laø khoâng coù Saéc, khoâng coù thì chæ laø khoâng coù Theå khaùc, chöù khoâng phaûi laø khoâng coù töï Theå; Khoâng thanh tònh-Saéc hieän baøy ñaõ noùi khoâng phaûi laø Saéc, khoâng phaûi thì khoâng phaûi laø töï Theå cuûa noù, chöù khoâng chæ laø khoâng coù Theå khaùc. Tröôùc duï cho Töï thoï duïng thaân, sau duï cho Phaùp thaân. Hai thaân naøy khoâng hai laø Chaân thaân cuûa Phaät, vì vaäy kinh ôû vaên sau noùi: Phaät duøng phaùp laøm thaân thanh tònh nhö hö khoâng, maø hieän baøy nhieàu hình saéc khieán cho tieán vaøo trong phaùp naøy.

Ba keä sau: Trong phaàn giaûi thích veà ñaõ nghe maø khoâng theå nghe.

Keä ñaàu laø döïa theo ÖÙng vôùi Thanh-Duyeân vôùi Caûm, thì ÖÙng lìa xa töôùng-lìa xa taùnh, Thanh khoâng phaûi Nhö Lai-ÖÙng khoâng sai caên cô. Thanh maø khoâng phaûi Thanh cho neân noùi laø khoâng lìa xa, bôûi vì duøng Thanh ñeå giöõ laáy laø thöïc haønh taø ñaïo, neáu lìa xa Thanh maø giöõ laáy thì khoâng traùnh khoûi ñoaïn tuyeät khoâng coù.

Keä tieáp laø döïa theo Theå ñeå giaûi thích, trong suoát khoâng thay ñoåi, taâm lìa xa phaân bieät, haõy coøn khoâng phaûi laø taâm thaáy, leõ naøo coù theå laø tai nghe, gioáng nhö troáng coõi trôøi voâ taâm maø phaùt ra, ñaây töùc laø khoâng theå nghó baøn trong nghe.

Keä sau laø giaûi thích nghi ngôø, nghi ngôø raèng: Vì phaùp coù naøy khoâng theå nghe, hay vì phaùp khoâng coù naøy khoâng theå noùi? Nöûa keä tröôùc thuaän theo lyù ñeå giaûi ñaùp caâu sau. Tieáp laïi nghi ngôø raèng: Neáu nhö vaäy thì vì sao hieän coù nghe giaùo phaùp? Nöûa keä sau giaûi thích raèng: Chæ do töï taâm thay ñoåi chöù khoâng phaûi laø Phaät thuyeát giaûng. Neáu döïa vaøo Quyeàn giaùo, thì ôû ñaây döïa theo coù hình aûnh maø khoâng coù caên baûn, nhöng caên baûn vaø hình aûnh höôùng veà vôùi nhau goàm coù boán caâu. Neáu döïa vaøo Toâng naøy thì quaû haûi lìa xa ngoân töø, cho neân khoâng coù thuyeát giaûng. Bôûi vì tuøy theo caên cô hieän baøy noùi laø thuyeát giaûng nhö vaäy, maø baûn chaát naøy cuõng laø töï taâm, coøn laïi nhö trong Huyeàn Ñaøm ñaõ noùi.

■